



Lai, Andrea (2011) [*Recensione a*] *Enciclopedia gregoriana: la vita, l'opera e la fortuna di Gregorio Magno, a cura di Giuseppe Cremascoli e Antonella Degl'Innocenti*. Sandalion, Vol. 32-33 (2009-2010 pubbl. 2011), p. 356-358.

<http://eprints.uniss.it/7423/>

# SANDALLION

QUADERNI DI CULTURA CLASSICA, CRISTIANA E MEDIEVALE



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI SASSARI





Università degli Studi di Sassari  
Dipartimento di Scienze Umanistiche e dell'Antichità

Per scambi e Riviste:  
[gmpintus@uniss.it](mailto:gmpintus@uniss.it)

SEGRETERIA DI REDAZIONE

Maria Teresa Laneri  
Anna Maria Mesturini  
Giovanna Maria Pintus  
Anna Maria Piredda

Dipartimento di Scienze Umanistiche e dell'Antichità  
Piazza Conte di Moriana, 8 - 07100 Sassari  
Tel. 079.229623/229607 - Fax 079.229619

# SANDALION

QUADERNI DI CULTURA CLASSICA, CRISTIANA E MEDIEVALE



a cura di

**Antonio M. Battegazzore, Luciano Cicu e Pietro Meloni**

ROBERTO NICOLAI, Prima del processo: logiche giudiziarie nell'*Oresteia* □  
MAURIZIA MATTEUZZI, A proposito di un *aprosdoketon* aristofaneo (*Nub.*  
1496) □ GIANCARLO MAZZOLI, Il vino nella commedia di Plauto □  
GIUSEPPINA MAGNALDI, I codici J (Ψ) e il testo delle *Partitiones oratoriae* di  
Cicerone □ LUCIANO CICU, Mimografi, mimi e mime nell'età imperiale □  
SILVANA FASCE, Il sogno nel *De feriis Alsiensibus* di Frontone □ PAOLO  
MASTANDREA, Variazioni sul tema, varianti nel testo. Note di lettura a Gellio e  
a Macrobio □ GIOVANNA MARIA PINTUS, Donato e Ottato nel *De viris illustri-*  
*bus* di Girolamo □ CARLA LO CICERO, *Confessio paenitentiae* (intorno a  
Rufin. *Basil. Hom.* II 169 L.C.) □ PIETRO MELONI, *Le beatitudini evangeliche*  
nella visione dei Padri della Chiesa □ MARIA TERESA LANERI, Lorenzo Zane,  
*De difficillima doctrinae palma capescenda*. Tradizione del testo ed edizione  
□ CLAUDIO BEVEGNI, Gli estratti dei *Moralia* di Plutarco nel manoscritto poli-  
ziano BNCf II I 99 □ ANNA MARIA PIREDDA, Le orme di Cristo sui sassi del  
Cedron nel *Discurso* di Francisco Roca □ LORIANO ZURLI, Ignoto *schedae*  
*Divionenses* di D'Orville □ SOTERA FORNARO, L'ombra di Omero: ricezioni  
omeriche nelle letterature romanze □ FERRUCCIO BERTINI, *Phaedr.* I 4 dal-  
l'antichità latina all'epoca contemporanea □ *Recensioni, schede e cronache*

Sassari 2009-2010

EDeS  
Editrice Democratica Sarda  
Piazzale Segni, 1 - Tel. 079.262236 - Sassari

ISBN 978-88-6025-141-1

Stampa TAS Srl  
Tipografi Associati Sassari  
Zona Industriale Predda Niedda Sud, strada n. 10  
Tel. 079.262221 - Fax 079.5623669  
SASSARI

Anno 2011

*Enciclopedia gregoriana. La vita, l'opera e la fortuna di Gregorio Magno*, a cura di Giuseppe Cremascoli e Antonella Degl'Innocenti, Firenze, SISMEL – Edizioni del Galluzzo, 2008 (Archivum Gregorianum, 15), XXXV + 380 pp., 16 tavv. f. t.

Con la pubblicazione dell'*Enciclopedia gregoriana*, la prestigiosa collana *Archivum Gregorianum* della SISMEL – Edizioni del Galluzzo si arricchisce di un nuovo volume.

Questo prezioso strumento di consultazione si inserisce nell'ambito delle iniziative editoriali promosse per le celebrazioni del XIV Centenario della morte di Gregorio Magno (604-2004) e gode del patrocinio del Comitato Nazionale omonimo, istituito dal Ministero per i Beni e le Attività Culturali – Direzione Generale per i Beni Librari e gli Istituti Culturali nell'anno 2002.

Il progetto di realizzare un'enciclopedia gregoriana trae origine da un'idea di Claudio Leonardi, ispirata al modello del dizionario enciclopedico dedicato ad Agostino di Ippona da Allan D. Fitzgerald (*Augustine through the Ages. An Encyclopedia*, ed. by A. D. Fitzgerald, MI-Cambridge, Eerdmans, 1999, trad. italiana *Agostino. Dizionario enciclopedico*, a cura di L. Alici e A. Pieretti, Roma, Città Nuova, 2007). Lo scopo che un'impresa di così ampio respiro persegue è quello di raccogliere un numero di voci «sufficiente a capire questo grande personaggio, la sua opera, il mondo in cui è vissuto e di cui è stato protagonista, la sua straordinaria fortuna» (dalla *Premessa* di Claudio Leonardi, p. VII); il pubblico al quale essa si indirizza non è solo quello degli specialisti, ma anche quello più vasto composto da quanti, a vario titolo, sono interessati all'approfondimento di tematiche che hanno permeato di sé il Medioevo e i secoli successivi.

Le 267 voci che compongono l'*Enciclopedia* sono il frutto della collaborazione di 73 studiosi internazionali e racchiudono idealmente il mondo gregoriano tra i lemmi *Abruzzo* e *Zeno di Verona, vescovo, santo*. Ciascuna voce comprende una trattazione, che si configura come una vera e propria breve monografia di riferimento, seguita da un'aggiornata bibliografia ordinata cronologicamente. La trattazione di ciascun lemma reca in calce l'indicazione del nome dell'autore. Alcune voci, per la loro maggiore complessità, si articolano in più sezioni dovute, talvolta, a compilatori diversi.

Nella scelta dei lemmi sono stati messi in rilievo i temi principali della vita, del pontificato, del pensiero e della spiritualità del grande papa. Una voce è dedicata alla sua biografia e una alla sua attività di vescovo di Roma (Lucia Castaldi, *Biografia di Gregorio Magno* e Giorgio Picasso, *Papato di Gregorio Magno [opera di Gregorio Magno come papa]*); anche ciascuna delle sue opere letterarie è oggetto di una trattazione approfondita (Salvatore Pricoco - Antonella Degl'Innocenti - Lucia Castaldi, *Dialogi: Autenticità - L'opera - La tradizione manoscritta e le edizioni*; Rossana Guglielmetti, *Expositio in Canticum canticorum*; Francesco Santi, *Homiliae in Hiezechielem*; Giuseppe Cremascoli, *Homiliae XL in Evangelia*; Lucia Castaldi, *In librum primum Regum*; Paolo Siniscalco, *Moralia in Iob*; Marcella Forlin Patrucco, *Registrum epistularum*; Réginald Grégoire - Paolo Chiesa, *Regula pastoralis*). Trova il giusto spazio anche il *Fortleben* degli scritti del pontefice costituito da epitomi, florilegi, versificazioni, traduzioni e volgarizzamenti (Gabriella Braga, *Epitomi*; Fabiana Boccini, *Epitomi e florilegi*; Mauro Donnini, *Versificazioni latine dei «Dialogi»*; Cristiano Diddi, *Traduzioni slave dei «Dialogi»*; Giuseppe Porta, *Volgarizzamenti*

romanzi). Scorrendo le pagine dell'*Enciclopedia* ci si imbatte spesso nei personaggi, più o meno conosciuti, che popolano le opere del papa, i *Dialogi* in particolare (Antonella Degl'Innocenti, *Andrea di Fondi, vescovo, santo* e *Servolo di Roma, santo*; Emore Paoli, *Benedetto nei Dialogi e Martirio, monaco, santo*; Silvia Nocentini, *Santolo di Norcia, presbitero*).

Si segnalano, per il coinvolgimento multidisciplinare, le voci dedicate alla storia della musica e della liturgia (Giacomo Baroffio, *Canto gregoriano, Eucaristia, Liturgia, Messa di Gregorio Magno, Messe gregoriane, Ufficio di s. Gregorio Magno*), alla lingua e allo stile della scrittura gregoriana (Luigi G. G. Ricci, *Lingua e stile*), alla formazione culturale del papa (Emanuela Prinziavalli, *Autori cristiani [conoscenza di Gregorio Magno degli]*; Ubaldo Pizzani, *Autori pagani [conoscenza di Gregorio Magno degli]*), alla lingua greca (Lellia Cracco Ruggini, *Greco [conoscenza di Gregorio Magno del]*), all'iconografia (Fabio Bisogni, *Iconografia di Gregorio Magno*), al diritto canonico (Giorgio Picasso, *Diritto Canonico e Diritto romano*; Lisania Giordano, *Giustizia*), alla storia degli ordini cavallereschi (Nicola Del Re, *Ordine equestre di San Gregorio Magno*), all'agiografia (Oronzo Limone, *Anonimo di Whitby*) e alla storia della cultura (Marta Cristiani, *Cultura [pensiero di Gregorio Magno sulla]*).

Un'ampia trattazione è riservata anche alla storia politica e sociale e agli incontri/scontri di civiltà nell'ambito dei quali il pontefice si trovò a operare (Lellia Cracco Ruggini, *Costantinopoli-Impero bizantino*; Claudio Azzara, *Chiesa*; Stefano Gasparri, *Goti e Longobardi*; Sofia Boesh Gajano, *Economia e società, Politica e Povertà*; Gilbert Dahan, *Ebrei*; Rajko Bratož, *Illirico*). Si rilevano anche le numerose voci dedicate alle nazioni europee (Domenico Pezzini, *Inghilterra*; Domingo Ramos-Lissón, *Spagna*), alle regioni d'Italia (Georg Jenal, *Lazio [secc. IV-VIII]*; Raimondo Turtas, *Sardegna*; Lellia Cracco Ruggini, *Sicilia*) e alle principali città (Vito Sivo, *Ravenna*; Anna Paola Mosca, *Roma*; Thomas Noble, *Roma al tempo di Gregorio Magno*). L'insieme di queste piccole trattazioni favorisce una giusta collocazione della figura di Gregorio nel suo periodo storico e nella società del suo tempo. Di questa società si trova memoria nei numerosi lemmi che rimandano a personaggi di ogni estrazione sociale (Valentina Lunardini, *Teodolinda [o Teodelinda], regina dei Longobardi*; Silvia Nocentini, *Galla, vedova romana, santa*; Antonio Cacciari, *Gennaro di Cagliari*; Antonella Degl'Innocenti, *Martino, eremita sul monte Massico, santo*; Valentina Lunardini, *Teodoro, archiatra*).

Non poteva mancare una nutrita presenza delle tematiche inerenti al pensiero teologico di Gregorio (Francesco Santi, *Anima e Grazia*; Giuseppe Cremascoli, *Morte e Paradiso*) e a quello ecclesiologico (Giorgio Picasso, *Papato [concezione di Gregorio Magno del]*; Pietro Meloni *Sacerdozio e Vescovo*). Un congruo numero di voci sviluppa gli aspetti relativi all'esegesi biblica (Giuseppe Cremascoli, *Bibbia [uso della]*; Bruno Judic, *Predicazione*), alla spiritualità (Giulio d'Onofrio, *Carità*; Adalbert de Vogüé, *Compunzione*; Mauro Donnini, *Verginità*) e alla sua attività pastorale di vescovo di Roma (Antonio Vuolo, *Conversione*; Antonino Isola, *Eresie*; Salvatore Pricoco, *Monachesimo*; Girolamo Arnaldi, *Patrimonio di s. Pietro*; Robert Godding, *Reliquie*). Di grande interesse anche le voci sui Padri della Chiesa: esse costituiscono un indispensabile punto di partenza per comprendere il rapporto fra Gregorio e la tradizione patristica (Simona Gavinelli, *Agostino, Agostino ps.*, *Ambrogio e Gerolamo*; Claudio

Moreschini, *Origene*). Fu soprattutto sul versante teologico che il papa lasciò una grande eredità al Medioevo: come ha sottolineato Claudio Leonardi nel suo articolo di recensione apparso su «L'Osservatore romano» del 4 luglio 2009, egli «mostra un livello di autocoscienza teologica specifico e superiore al passato, nel senso che la sua riflessione e la sua esperienza arricchiscono la comprensione della fede e la coscienza del suo contenuto, perché le consapevolezze dogmatiche che la Chiesa aveva acquisito sono in lui liberate dal rischio di essere ridotte a mere categorie concettuali [...] o di essere vissute come mere categorie dell'intimità; esse offrono ora gli elementi fondamentali di un linguaggio profetico: la teologia della Trinità e dell'Incarnazione acquistano in Gregorio la loro funzione propria di illuminare la storia e riflettendosi nella storia perdono ogni residuo concettualismo e si comprendono come dati teologici, giungendo alla loro verità specifica, di formulazione nell'intelletto dell'uomo dell'amore divino. Di questo lavoro teologico, l'esegesi biblica gregoriana porta il maggior segno e il Medioevo lo avrà sempre presente».

La voce *Storiografia*, curata da Giorgio Cracco, è una delle più dense dell'*Enciclopedia* e ripercorre le tappe della fortuna del grande papa attraverso i secoli. Trovano ampio approfondimento nella voce: l'importanza di Gregorio come *leader* e ispiratore del cristianesimo altomedievale; il suo ruolo nell'ambito della Riforma di Gregorio VII, dove la sua figura è assunta a paradigma del papa ideale per i tempi nuovi; la sua valorizzazione come interlocutore e arbitro nei conflitti religiosi e civili dell'Età moderna; infine l'attuale dibattito storiografico, testimonianza viva di un inventato e mai sopito interesse.

Correda l'imponente volume una sezione dedicata alle *Edizioni e traduzioni delle opere di Gregorio Magno* (pp. XXV-XXXV) a cura di Lorenza Tromboni, che ha raccolto in un elenco le edizioni critiche e le traduzioni delle opere del pontefice disponibili in numerose lingue moderne (oltre che in francese, inglese, italiano, portoghese, spagnolo e tedesco, si segnalano versioni in lingua catalana, ceca, olandese, polacca, portoghese-brasiliana, rumena, russa e swahili). Il lavoro della studiosa aggiorna i due strumenti bibliografici di riferimento compilati da Robert Godding (*R. Godding, Bibliografia di Gregorio Magno (1890-1989)*, Roma, Città Nuova, 1990) e Sara D'Imperio (*F. S. D'Imperio, Gregorio Magno. Bibliografia per gli anni 1980-2003*, Firenze, SISMEL – Edizioni del Galluzzo, 2005 [Archivum Gregorianum, 4]). Un *Elenco delle voci*, collocato in fondo al volume (pp. 377-380), ne agevola la consultazione e aiuta il lettore a farsi un'idea della grande varietà dei contenuti offerti.

In estrema sintesi si può affermare che l'*Enciclopedia gregoriana* consente di cogliere tutto lo spessore del personaggio e l'eccezionalità del ruolo che ha svolto nella storia. Tra i meriti da ascrivere ai curatori e agli autori dei singoli contributi, vi è pure quello di aver mostrato lo straordinario apporto dell'opera di Gregorio Magno alla cultura e alla spiritualità medievali. È doveroso pertanto esprimere viva soddisfazione per uno strumento di ricerca che «non rappresenta solo il consuntivo di almeno un secolo di studi, ma anche una prospettiva di lavori futuri» (dalla *Premessa* di Claudio Leonardi, p. VII).